


English	Spanish / Español
<p><b>My important information for NHS 24</b></p>	<p><b>Mi información importante para NHS 24</b></p>
<p><b>You can phone 111 if you:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• think you need to go to Accident &amp; Emergency (A&amp;E) or a minor injuries unit</li> <li>• are too ill to wait for your GP practice to open</li> </ul>	<p><b>Puede llamar al 111 si:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• cree que necesita acudir a <i>Accident &amp; Emergency (A&amp;E)</i> (servicio de urgencias) o a una <i>minor injuries unit</i> (unidad de lesiones menores)</li> <li>• está demasiado enfermo para esperar a que abra su <i>GP Practice</i> (consulta del médico de cabecera)</li> </ul>
<p><b>Keep this card by your phone or in a handy place so you always have your information at hand.</b></p>	<p><b>Conserve esta tarjeta al lado del teléfono o en un lugar accesible para tener la información siempre a mano.</b></p>
<p>Your name:</p>	<p>Su nombre:</p>
<p>Date of birth:</p>	<p>Fecha de nacimiento:</p>
<p>Address:</p>	<p>Dirección:</p>
<p>Post code:</p>	<p>Código postal:</p>

Phone number:	Número de teléfono:
Illnesses or conditions:	Enfermedades o afecciones:
Medication:	Medicación:
<b>If you take multiple medications you might want to keep a copy of your repeat prescription form with this card.</b>	<b>Si toma varios medicamentos, conserve una copia de su receta de crónicos junto a esta tarjeta.</b>
Allergies:	Alergias:
GP name:	Nombre del GP (médico de cabecera):
GP practice:	GP practice (consulta del médico de cabecera):
GP phone number:	Número de teléfono del GP:
Pharmacy name:	Nombre de la farmacia:

Pharmacy phone number:	Número de teléfono de la farmacia:
<b>It's OK to ask</b>	<b>No pasa nada por preguntar</b>
It's important to know what's going on with your own healthcare at any time. Knowing the right questions to ask your health professional in any setting can make all the difference.	Es importante saber qué ocurre con su propia atención médica en cualquier momento. Saber qué preguntas hacer a su profesional sanitario en cualquier ámbito puede marcar la diferencia.
<p><b>You could ask:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• What are the benefits of my treatment?</li> <li>• What are the risks of my treatment?</li> <li>• Any alternative treatments I can try?</li> <li>• What if I do nothing?</li> </ul> <p>Healthcare staff are more than happy to answer these and any other questions you may have</p>	<p><b>Puede preguntar:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Cuáles son los beneficios de mi tratamiento?</li> <li>• ¿Cuáles son los riesgos de mi tratamiento?</li> <li>• ¿Hay algún tratamiento alternativo que pueda probar?</li> <li>• ¿Qué pasa si no hago nada?</li> </ul> <p>El personal sanitario estará encantado de responder a estas y a todas las preguntas que pueda tener</p>
For up to date health information and advice visit: <a href="http://www.nhsinform.scot">www.nhsinform.scot</a>	Para obtener información y consejos de salud actualizados, visite: <a href="http://www.nhsinform.scot">www.nhsinform.scot</a>
<p>For more information in Spanish go to <a href="http://www.nhsinform.scot/translations/languages/spanish">www.nhsinform.scot/translations/languages/spanish</a></p> 	Para más información en español vaya a <a href="http://www.nhsinform.scot/translations/languages/espanol">www.nhsinform.scot/translations/languages/espanol</a>

March 2022

Marzo de 2022